

2º
medio

Aprendo en línea

Orientaciones para el trabajo
con el texto escolar

Clase 26

**Lengua y
Literatura**



En esta clase aprenderás a analizar un poema considerando los posibles sentidos que adquiere el lenguaje figurado y los símbolos presentes en el texto.

OA4

Para resolver esta guía necesitarás tu libro y tu cuaderno de lengua y literatura. Realiza todas las actividades que te proponemos en tu cuaderno, agregando como título el número de la clase que estás desarrollando.

Inicio



1. ¿Sabías que existe un tipo de poesía religiosa dedicada a la experiencia humana con la divinidad? A continuación, lee detenidamente la información de la cápsula Descubrir en la **página 80** de tu libro.

2. De acuerdo a lo leído, ¿qué tema desarrolla la **poesía mística**?

Desarrollo



1. Antes de leer. Responde: ¿Consideras que la vida verdadera podría ser la vida después de la muerte? ¿Por qué? Comparte oralmente tu respuesta con algún familiar y pregúntale su opinión.

2. Lee detenidamente el poema “Vivo sin vivir en mí...” de Santa Teresa de Jesús en las **páginas 80 y 81** de tu libro.

3. A continuación, desarrolla las actividades 1, 2, 3 y 4 propuestas en la **página 81**.

4. Identifica los símbolos del poema que te permiten interpretar el lenguaje connotativo, para ello lee detenidamente el contenido acerca de la interpretación de símbolos en la **página 86** de tu libro.

5. Responde la pregunta 2 de la **página 84** de tu libro, pensando solo en el poema leído.

6. Realiza las actividades 3 y 4 de la **página 84** considerando solo los versos del poema “Vivo sin vivir en mí...” de Santa Teresa de Jesús.

7. ¿Consideras que el lenguaje utilizado por Santa Teresa de Jesús es sencillo y fácil de entender? ¿Por qué?

Cierre



Evaluación de la clase

Responde las siguientes preguntas y comprueba cuánto has aprendido sobre la poesía mística y la interpretación de símbolos.

1

Una de las problemáticas propias de la existencia humana que aborda el poema leído es:

- A) el miedo y rechazo a la muerte inevitable.
- B) la búsqueda de la trascendencia espiritual.
- C) la angustia por la pérdida de seres queridos.
- D) la falta de libertad propia de la vida religiosa.

2

En relación a los siguientes versos:

“...venga ya la dulce muerte,
venga el morir muy ligero...”

¿Qué visión de la muerte transmite el hablante lírico?

- A) La considera triste.
- B) Le es indiferente.
- C) Desea evitarla.
- D) Es algo que anhela.

3

Observa la siguiente imagen:



fuelle: <https://free3d.com/es/modelo-3d>

¿Qué interpretación es correcta para esta imagen?

- A) La muerte.
- B) La vida.
- C) La juventud.
- D) La salud.

Revisa tus respuestas en el solucionario y luego revisa tu nivel de aprendizaje, ubicando la cantidad de respuestas correctas, en la siguiente tabla:

3 respuestas correctas:	Logrado.
2 respuestas correctas:	Medianamente logrado.
1 respuesta correcta:	Por lograr.

Completa el siguiente cuadro, en tu cuaderno:

Mi aprendizaje de la clase número _____ fue: _____.

2°
medio

Texto escolar

Lengua y
Literatura

Unidad

2

A continuación, puedes utilizar las páginas del texto escolar correspondientes a la clase.

Vivo sin vivir en mí...

Santa Teresa de Jesús

*Vivo sin vivir en mí,
y tan alta vida espero,
que muero porque no muero.*



Santa Teresa de Jesús
(1515-1582)

Religiosa y escritora española, fundadora de las carmelitas descalzas, rama de la Orden de Nuestra Señora del Monte Carmelo o carmelitas. Su obra aborda temas relacionados con la mística, experiencia de unión máxima entre el alma humana y la divinidad. Su estilo es extremadamente sencillo: utiliza un lenguaje fácil de entender e imágenes muy simples tomadas de la vida cotidiana. Entre sus obras destacan la autobiografía *Libro de la vida* (1565), sus experiencias místicas en *El castillo interior* (o *Las moradas*) (1577) y la historia de su labor religiosa en *Las fundaciones* (1582).

1 **Estrategia.** ¿Cómo interpretas la expresión “dolor tan fiero”? Piensa qué es lo que quiere comunicar el hablante.

aquesta: esta.

cautivo: dicho de una persona, hecha prisionera en la guerra. Era empleado especialmente para referirse al cristiano apresado por los infieles.

do: donde.

Aquesta divina unión,
del amor con que yo vivo,
hace a Dios ser mi **cautivo**,
y libre mi corazón;
mas causa en mí tal pasión,
ver a Dios mi prisionero,
que muero porque no muero.

¡Ay, qué larga es esta vida!
¡Qué duros estos destierros,
esta cárcel, estos hierros
en que el alma está metida!
Solo esperar la salida
me causa dolor tan fiero,
que muero porque no muero. 1

¡Ay, qué vida tan amarga
do no se goza el Señor!
Porque si es dulce el amor,
no lo es la esperanza larga,
quíteme Dios esta carga,
más pesada que el acero,
que muero porque no muero.

Solo con la confianza
vivo de que he de morir;
porque muriendo, el vivir
me asegura mi esperanza;
muerte do el vivir se alcanza
no te tardes que te espero,
que muero porque no muero.

Mira que el amor es fuerte;
vida, no me seas molesta;
mira que solo te resta,
para ganarte, perderte;
venga ya la dulce muerte,
venga el morir muy ligero,
que muero porque no muero.

Aquella vida de arriba,
que es la vida verdadera:
hasta que esta vida muera,
no se goza estando viva;
muerte, no seas esquiva,
viva muriendo primero,
que muero porque no muero.

Descubrir

La nueva valoración del ser humano, emanada de las ideas renacentistas, implica también una reconsideración de la espiritualidad que traspasó a la literatura con la idea de una religiosidad interior auténtica. Así surge la poesía mística, representada por Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz, la cual tiene un único tema: la unión espiritual del alma con Dios, que se representa con un estilo literario sencillo y claro, pero a la vez cargado de simbolismo.

Vida, ¿qué puedo yo darle
a mi Dios, que vive en mí,
si no es el perderte a ti,
para mejor a Él gozarle?
Quiero muriendo alcanzarle,
pues a Él solo es el que quiero,
que muero porque no muero.

Estando ausente de ti,
¿qué vida puedo tener,
sino muerte padecer
la mayor que nunca vi?
Lástima tengo de mí,
por ser mi mal tan entero,
que muero porque no muero.



▲ José de Ribera: *Santa Teresa de Jesús*, 1645.

Santa Teresa de Jesús (2000). *Vivo sin vivir en mí...* En Ortega, J. (Ed.).
Los cien grandes poemas de España y de América. México D. F.: Siglo XXI.

Actividades

1. ¿Cómo interpretas el verso “que muero porque no muero”? ¿Con qué intención piensas que se reitera a lo largo del poema?
2. Relee las estrofas 3 y 4. ¿Cómo describe el hablante la vida terrenal?
3. ¿Qué sentido o valoración se le entrega a la muerte en este poema?, ¿por qué? Apoya tu interpretación en versos del poema.
4. Observa la pintura de Santa Teresa de esta página y luego responde:
 - ¿Cómo interpretas los elementos que componen el cuadro? Presta atención a la calavera, los implementos para escribir y la expresión del rostro de Santa Teresa.
 - Compara el retrato de Santa Teresa con el de Nicolás Omazur (página 66). ¿Qué sentido tiene la calavera en cada caso? Explica tu interpretación.

► Raimundo de Madrazo:
Retrato de señora, 1899.



Sor Juana Inés de la Cruz
(1651-1695)

Escritora mexicana del entonces Virreinato de Nueva España. Entró a la vida religiosa por vocación e interés en el conocimiento, al cual las mujeres de la época solo podían acceder a través de la religión. Sor Juana Inés de la Cruz mezcla elementos de la cultura americana y del Barroco, lo que la hace la máxima representante de la poesía barroca en Hispanoamérica.

✓ **Estrategia.** ¿Conoces el significado de las palabras subrayadas? Busca soluciones para aquellas que no conoces y relea el poema para completar su comprensión.

primor: destreza, habilidad con la que se hace o dice algo.

silogismo: forma de razonamiento en la que a partir de dos premisas se llega a una conclusión.

vano artificio: engaño sin sentido.

caduco: destinado a caer.

Este, que ves, engaño colorido...

Sor Juana Inés de la Cruz

Procura desmentir los elogios que a un retrato de la poetisa inscribió la verdad, que llama pasión.

Este, que ves, engaño colorido,
que del arte ostentando los **primores**,
con falsos **silogismos** de colores
es cauteloso engaño del sentido;

este, en quien la lisonja ha pretendido
excusar de los años los horrores
y venciendo del tiempo los rigores
triunfar de la vejez y del olvido,

es un **vano artificio** del cuidado,
es una flor al viento delicada,
es un resguardo inútil para el hado:

es una necia diligencia errada,
es un afán **caduco** y, bien mirado,
es cadáver, es polvo, es sombra, es nada. ✓

Sor Juana Inés de la Cruz (2000). Este, que ves, engaño colorido... En Prieto, M. (Ed.).
Antología de la poesía española e hispanoamericana. Madrid: Edaf.

Actividades

1. La hablante dice que el retrato es “engaño colorido” y “engaño del sentido”. ¿Cuál es la idea que intenta comunicar? Apóyate releando las dos primeras estrofas.
2. ¿Qué visión de la existencia humana intenta transmitir la hablante del poema? Presta atención a las dos últimas estrofas.



◀ José de Ribera: *El sueño de Jacob*, 1639.
El cuadro representa una escena del libro "Génesis" del *Antiguo Testamento*, en la que se narra el sueño del pastor Jacob, quien pudo ver las maravillas del reino de los cielos.

Dulce soñar y dulce congojarme...

Juan Boscán

Dulce soñar y dulce **congojarme**,
cuando estaba soñando que soñaba;
dulce gozar con lo que me engañaba,
si un poco más durara el engañarme;

dulce no estar en mí, que **figurarme**
podía cuanto bien yo deseaba,
dulce placer, aunque me **importunaba**
que alguna vez llegaba a despertarme.

¡Oh sueño, cuánto más leve y sabroso
me fueras si vinieras tan pesado
que **asentaras** en mí con más reposo!

Durmiendo, en fin, fui **bienaventurado**,
y es justo en la mentira ser dichoso
quien siempre en la verdad fue desdichado.

Boscán, J. (2000). Dulce soñar y dulce congojarme... En Ortega, J. (Ed.).
Los cien grandes poemas de España y de América. México D. E.: Siglo XXI.



Juan Boscán
(1492-1542)

Destacado poeta español del Renacimiento. Se le atribuye la introducción de las nuevas formas métricas italianas al castellano, como el soneto, innovación que será punto de referencia de la posterior poesía española.

congojarme: angustiar, inquietar.

figurarme: imaginarme.

importunar: molestar, incomodar.

asentar: instalar, establecer.

bienaventurado: afortunado, feliz.

Actividades

- Vocabulario.** Subraya la palabra "dulce" las cinco veces que es mencionada en el poema. ¿Con qué propósito se la repite? ¿Qué es lo que resulta "dulce" para el hablante?
- ¿Qué representa el sueño para el hablante?
- Relee los dos últimos versos e interprétalos considerando qué es la "mentira" y la "verdad" para el hablante.

Profundiza la lectura

Desarrolla las siguientes actividades.

1. ¿Qué estrategia empleaste durante la lectura de los poemas? Explícale a tu compañero o compañera cómo la aplicaste y qué tan efectiva te resultó.

Localizar información

2. ¿Qué aspecto de la vida o de la existencia humana aborda cada uno de los cuatro poemas leídos? Subraya los versos que te permiten responder.

Relacionar e interpretar

3. **Vocabulario.** Lee los siguientes versos de los poemas leídos e interpreta qué connotan, en cada caso, las palabras o los versos destacados.

“[...] antes que el tiempo airado
cubra de nieve la hermosa cumbre”.

“Soneto XXIII”, Garcilaso de la Vega

“venga ya la dulce muerte,
venga el morir muy ligero,
que muerdo porque no muerdo”.

“Vivo sin vivir en mí...”, Santa Teresa de Jesús

“es un vano artificio del cuidado,
es una flor al viento delicada”.

“Este, que ves, engaño colorido...”, Sor Juana Inés de la Cruz

“¡Oh sueño, cuánto más leve y sabroso
me fueras si vinieras tan pesado
que asentaras en mí con más reposo!”.

“Dulce soñar y dulce congojarme...”, Juan Boscán

4. A continuación, se propone una interpretación de cada poema leído. Léelas y explica si estás de acuerdo con ellas o no y por qué.

Poema	Interpretación propuesta
“Soneto XXIII”	El hablante lírico se refiere a la fragilidad de la juventud, pues el paso del tiempo es inevitable.
“Vivo sin vivir en mí...”	La vida terrenal aparece como una prisión y se ansía la muerte que permitirá el encuentro con Dios.
“Este, que ves, engaño colorido...”	Se critica el carácter engañoso del arte, que pretende esconder la llegada inevitable de la muerte.
“Dulce soñar y dulce congojarme...”	La vida aparece como un espacio de infelicidad, y solo se encuentra la dicha en el sueño, aunque este sea un engaño.

5. Lee los siguientes versos extraídos de los poemas.

“Este, que ves, engaño colorido,
que del arte ostentando los primores,
con falsos silogismos de colores
es cauteloso engaño del sentido”.

“Este, que ves, engaño colorido...”, Sor Juana Inés de la Cruz

“Durmiendo, en fin, fui bienaventurado,
y es justo en la mentira ser dichoso
quien siempre en la verdad fue desdichado”.

“Dulce soñar y dulce congojarme...”, Juan Boscán

- ¿Cómo se relaciona el contenido de estos versos con la idea de desengaño propia del Barroco y del Siglo de Oro?

Repasa lo que revisaste en el **Contexto de producción** (página 77).

Reflexionar sobre el texto

6. ¿Crees que la visión desengañada del mundo y de la existencia sigue vigente en la actualidad? Apoya tu punto de vista en ejemplos.

Escritura y oralidad

7. Inspírate en los poemas leídos para crear una estrofa de cuatro versos sobre cómo percibes la vida o la existencia. A continuación, organiza con el curso una sesión para compartir los versos en una **lectura en voz alta**.

- Complementen la lectura de cada estrofa con una ronda de comentarios en que la audiencia entregue su interpretación de los versos escuchados.

Revisen el anexo **Métodos para investigar** (página 340) para guiar su trabajo. Recuerden evaluarse con las pautas que se ofrecen en la página 351.

Conecta con... Artes visuales

1. Junto con tu compañero o compañera, investiguen sobre uno de los siguientes artistas del Siglo de Oro para profundizar en tu conocimiento de este período cultural:



2. Averigüen datos biográficos del artista elegido, características de su obra y temas recurrentes, y hagan una selección de algunas de sus obras. Comiencen consultando información en el siguiente sitio web:

- www.museodelprado.es

3. **Presenten la información** recopilada mediante una exposición oral de cinco minutos. En la conclusión, destaquen qué aspectos del Siglo de Oro conocieron gracias a su investigación.

La actitud del hablante lírico

El hablante lírico es la voz que expresa las ideas, los sentimientos y las emociones en un poema y que no se corresponde con el autor. Según el carácter y la intención comunicativa que adopta en cada poema, se pueden identificar ciertas actitudes del hablante lírico: **enunciativa** (expresa hechos y muestra su sentir frente a ellos), **apostrofica** (se dirige a alguien o algo para expresarle su sentir) y **carmínica o de la canción** (expresa sentimientos mostrando su mundo interior). Reconocer la actitud lírica permite comprender qué relación establece el hablante con el tema que lo ocupa y qué posición toma al respecto. Presta atención a los siguientes ejemplos:

“Durmiendo, en fin, fui bienaventurado
y es justo en la mentira ser dichoso
quien siempre en la verdad fue desdichado”.

“Dulce soñar...”, Juan Boscán

El hablante abre su mundo interior mediante una actitud carmínica, demostrando su pensamiento y sentir ante el sueño y la realidad.

“coged de vuestra alegre primavera
el dulce fruto, antes que el tiempo airado
cubra de nieve la hermosa cumbre”.

“Soneto XXIII”, Garcilaso de la Vega

El hablante destaca la fugacidad del tiempo y de la juventud, y lo hace interpelando a un “tú”, lo que comunica un tono de sentencia.



La calavera
Símbolo de la muerte y de la transitoriedad de la vida.

El reloj
Símbolo de la fugacidad del tiempo y, por lo tanto, de la vida.

La rosa
Símbolo de la belleza y la juventud.

El árbol caído
Símbolo del inexorable paso del tiempo, el que todo lo derriba.

Interpretación de símbolos

En todas las culturas podemos reconocer la presencia de símbolos, es decir, de elementos que aparecen en representación de otros. Generalmente, se trata de conceptos simples que, en ciertos contextos, representan ideas mucho más complejas. En el mundo occidental, por ejemplo, la paloma es un símbolo de la paz, aunque para interpretarlo de esta forma no basta con su presencia, sino que necesitamos de un contexto que nos lleve a esa interpretación.

En el arte y la literatura también podemos encontrar símbolos que permiten hablar de realidades complejas de manera sencilla. Algunos de esos símbolos son culturales y, por lo tanto, reconocibles para cualquier miembro de una comunidad (como en el caso de la paloma); pero otros son creados por el artista en el contexto de su obra y requieren de la interpretación del receptor. Observa:

La **cárcel** es símbolo de encierro y opresión, y se emplea para dar cuenta de la **prisión que significa el cuerpo para el alma**.

Mediante la **cárcel**, el hablante simboliza la **opresión que significa la vida**.

“¡Qué duros estos destierros,
esta **cárcel**, **estos hierros**
en que el alma está metida!
Solo esperar la salida
me causa dolor tan fiero,
que muero porque no muero”.

Vivo sin vivir en mí...”, Santa Teresa de Jesús